


United Fronteras as Third Space: A Transborder Model Through Postcolonial Digital Humanities and Minimal Computing [es]

Sylvia Fernandez <sferna109_at_gmail_dot_com>, University of Texas in San Antonio  <https://orcid.org/0000-0002-0043-9713>

Rubria Rocha de Luna <N/A>, Texas A&M University

Annette M. Zapata <N/A>, University of Houston

Translation: R.B. Faure

Abstract

In 2019, the project United Fronteras began with the intention of countering the official or hegemonic representation of the Mexico-United States border in the digital cultural record and to inspire the questioning and critical development of materials or projects that utilize digital technologies to represent the border from various perspectives. This article touches on the process of how UF creates a transborder model of work between academics from various humanities disciplines and members of the community outside of academia to make use of postcolonial digital humanities and minimal computing practices and methodologies to generate a third digital space that demonstrates the multiplicity of (hi)stories from the border and to document the public memory of the materials and projects in this region. Additionally, the article suggests the use of minimal computing as a fundamental part of independent and autonomous projects that dedicate themselves to resist the structures of power and physical and digital vigilance in border regions because of its ability to provide autonomy, independence, accessibility, functionality, security, neutrality and material stability across borders.

For articles in languages other than English, DHQ provides an English-language abstract to support searching and discovery, and to enable those not fluent in the article's original language to get a basic understanding of its contents. In many cases, machine translation may be helpful for those seeking more detailed access. While DHQ does not typically have the resources to translate articles in full, we welcome contributions of effort from readers. If you are interested in translating any article into another language, please contact us at editors@digitalhumanities.org and we will be happy to work with you.

1

Works Cited

- Agencia EFE 2021** "Estados Unidos erige con tecnología un 'muro virtual' en frontera con México." *EFE: Agencia EFE*, 2021. <https://www.efe.com/efe/america/mexico/estados-unidos-erige-con-tecnologia-un-muro-virtual-en-frontera-mexico/50000545-4438602>.
- Anzaldúa 2012** Anzaldúa, Gloria. *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza*, 4th ed. San Francisco, CA: Aunt Lute Books, 2012.
- Galina 2013** Galina, Isabel, "“Is Anybody Out There?” Building a Global Digital Humanities Community," Red de Humanidades Digitale, última actualización noviembre 2013, <http://humanidadesdigitales.net/blog/2013/07/19/is-there-anybody-out-there-building-a-global-digital-humanities-community/>.
- Gil 2016** Gil, Alex. "Interview with Ernesto Oroza." En *Debates in the Digital Humanities 2016*, editado por Matthew K. Gold y Lauren F. Klein, 184–193. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2016. 2020.
- Gil and Ortega 2016** Gil, Alex and Élika Ortega. "Global Outlooks in Digital Humanities." En *Doing Digital Humanities: Practice, Training, Research*, editado por Constance Crompton, Richard J. Lane, y Ray Siemens, 22-34. NY: Routledge, 2016.

Mignolo 2015 Mignolo, Walter. *Habitar la frontera: Sentir y pensar la decolonialidad* (Antología, 1990-2014), editado por Francisco Carballo y Luis Alfonso Herrera. Ciudad Juárez: Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ), 2015.

Ortega 2015 Ortega, Élika. "RedHD: Open, Collective, and Multilingual Work Dynamics." Presentación en Canadian Society of Digital Humanities y Association for Computers and the Humanities Joint Conference, University of Ottawa, Canadá, June 3, 2015. <http://slides.com/elikaortega/deck-2#/>.

Pop 2017 Pop, Livi. "A Low Te(a)ch Approach to Digital Humanities." *Studia Universitatis Babeş-Bolyai Digitalia* 1 (2017): 83-88.

Risam 2019 Risam, Roopika. *New Digital Worlds: Postcolonial Digital Humanities in Theory, Praxis, and Pedagogy*. Northwestern University Press, 2019.

Sayers 2016 Sayers, Jentery. "Minimal Definitions (tl:dr version)." *Minimal Computing: A working group of GO::DH*. Consultado, agosto 29, 2021. <https://go-dh.github.io/mincomp/thoughts/2016/10/03/tldr/>.

United Fronteras 2020 *United Fronteras*, 2020. <https://unitedfronteras.github.io/>.

United Fronteras 2021a "United Fronteras 2021 Symposium Day #1." *United Fronteras*. 2021. <https://youtu.be/IBPDKni34U4>.

United Fronteras 2021b "United Fronteras 2021 Symposium Day #2." *United Fronteras*. 2021. <https://youtu.be/UdkT1EL74U8>.

United Fronteras Exhibit 2020 "United Fronteras Mex-USA Exhibit." *United Fronteras*, 2020. https://unitedfronteras.github.io/ufexhibition_mexusa/.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License.